

Williams College Department of Music



MIDWEEKMUSIC

Agustin Barrios (1885 – 1944)

Villancico de Navidad (Christmas Carol)

Julia Florida

Gef Fisher '18, guitar

W.A. Mozart (1756 – 1791)

“Non So Piu Cosa Son” from *The Marriage of Figaro*

“Voi Che Sepate” from *The Marriage of Figaro*

Evelyn Mahon '18, mezzo-soprano; Robin Kibler, piano

Franz Schubert (1797 – 1828)

Allegro Vivace from op. 137, No. 1

Transcription by John C. Worley

Oliver Yang '20, clarinet; Edwin Lawrence, piano

Stephen Sondheim '50

“Sunday in the Park with George” from *Sunday in the Park with George*

Richard Rodgers, Oscar Hammerstein

“Ten Minutes Ago” from *Cinderella*

Harriet Weldon '18, soprano; Robin Kibler, piano

Richard Rodgers (1902 – 1979)

“The Sound of Music” from *The Sound of Music*

Oscar Hammerstein (1895 – 1960)

“I’m in Love with a Wonderful Guy” from *South Pacific*

Madeline Seidman '17, soprano; Robin Kibler, piano

Tuesday, December 13, 2016
12:15 p.m.

Chapin Hall
Williamstown, Massachusetts

Please turn off cell phones.
No photography or recording is permitted.

About *MIDWEEKMUSIC*

This popular lunchtime series takes place at 12:15pm on most Wednesdays. Though we do not actually serve lunch, we do encourage everyone to bring along something to eat while they enjoy the music. *MIDWEEKMUSIC* gives Williams music students and faculty a flexible venue that encourages performers of all experience levels to share what they are learning in lessons or class. Pieces that might not otherwise fit into other contexts also get a hearing, and you shouldn't be surprised if there is an occasional impromptu discussion. This forum is more informal than many of our concerts. Since you are too on your lunch break, we understand that you may not be able to stay for the entire performance. We do ask that you only enter or exit during applause. *Bon appétit!*

Calendar: music.williams.edu/calendar

Newsletter signup: <http://www.patronmail.com/pmailweb/PatronSetup?oid=1968>

Facebook fan page: <http://www.facebook.com/home.php#!/pages/Williams-College-Department-of-Music/25432101818>

All events are free and open to the public. (Possible exception: events in '62 Center Call '62 Box Office: 413-597-2425)

English Translations

NON SO PIU

I don't know any more what I am,
what I'm doing,
Now I'm fire, now I'm ice,
Any woman makes me change color,
Any woman makes me quiver.
At just the names of love, of pleasure,
My breast is stirred up and changed,
And a desire I can't explain
Forces me to speak of love.
I speak of love while awake,
I speak of love while dreaming,
To the water, the shade, the hills,
The flowers, the grass, the fountains,
The echo, the air, and the winds
Which carry away with them
The sound of my vain words.
And if there's nobody to hear me,
I speak of love to myself!

VOI CHE SAPETE

You who know what love is,
Ladies, see if I have it in my heart.
I'll tell you what I'm feeling,
It's new for me, and I understand nothing.
I have a feeling, full of desire,
Which is by turns delightful and miserable.
I freeze and then feel my soul go up in flames,
Then in a moment I turn to ice.
I'm searching for affection outside of myself,
I don't know how to hold it, nor even what it is!
I sigh and lament without wanting to,
I twitter and tremble without knowing why,
I find peace neither night nor day,
But still I rather enjoy languishing this way.
You who know what love is,
Ladies, see if I have it in my heart.